

SỐ 49, THÁNG 08/2022

EPOCH TIMES TIẾNG VIỆT

VĂN HÓA & NGHỆ THUẬT

FERY MULYANA/SHUTTERSTOCK

Sườn xám

Trang phục mang vẻ đẹp
duyên dáng ... 4



NGHỆ THUẬT

Vẻ đẹp với thời gian: Giác mơ của người mẹ trẻ

LORRAINE FERRIER

Bức tranh phấn màu “Dreams 2” (Giấc mộng 2) khắc họa nhân vật chính là một bà mẹ tương lai trong chiếc áo trắng tinh khôi và chỉ còn vài tuần nữa là đến ngày sinh nở. Có nằm nép mình trên đệm như thể được bao quanh bởi những đám mây bông bồng bém êm ái ru cô vào giấc ngủ. Về mặt của cô đạt dào sự mãn nguyện, một bàn tay nhẹ nhàng đặt lên đứa con trong bụng, có lẽ mong rằng con mình cũng được nghỉ ngơi.

tập trung kỹ thuật vẽ bằng phấn màu (pastel) vì ông cảm nhận rằng đó là một kỹ thuật toàn diện: “Đây là kỹ thuật kết hợp những gì tốt nhất của phác thảo và tô màu,” ông chia sẻ trong một email. Ông có thể tô trực tiếp phấn màu lên bề mặt tranh bằng cách dùng tay hoặc ngón tay mà không cần các công cụ trung gian. Kỹ thuật tương tác trực tiếp này đặc biệt thu hút Bellosso. Ông cũng không cần đợi phấn khô, vậy nên ông có thể nhìn thấy thành quả ngay lập tức.

Bức tranh là tác phẩm thứ hai trong loạt tranh vẽ của họa sĩ phấn màu nổi tiếng Rubén Bellosso, được ông sáng tác khi vợ ông đang mang thai. Cặp vợ chồng đã không suôn sẻ trong việc thụ thai; vì vậy khi có mang thai, họ đã cảm thấy “vô cùng hạnh phúc”, Bellosso đã chia sẻ trong trong buổi nói chuyện trực tuyến của mình. Lúc đó là khoảng thời gian tràn đầy cảm hứng đối với ông, và ông đã khắc họa hình ảnh vợ mình hàng chục lần.

Họa sĩ Bellosso dạy vẽ tranh bằng phấn màu tại thành phố Seville, Tây Ban Nha, nơi ông sinh sống và ông cũng giảng dạy trên khắp Âu Châu. Ông hy vọng truyền niềm đam mê kỹ thuật hội họa này đến nhiều người hơn nữa. “Mong muốn của tôi là phấn màu tiếp tục phát triển như một kỹ thuật trong hội họa và được công nhận một cách xứng đáng,” ông nói.

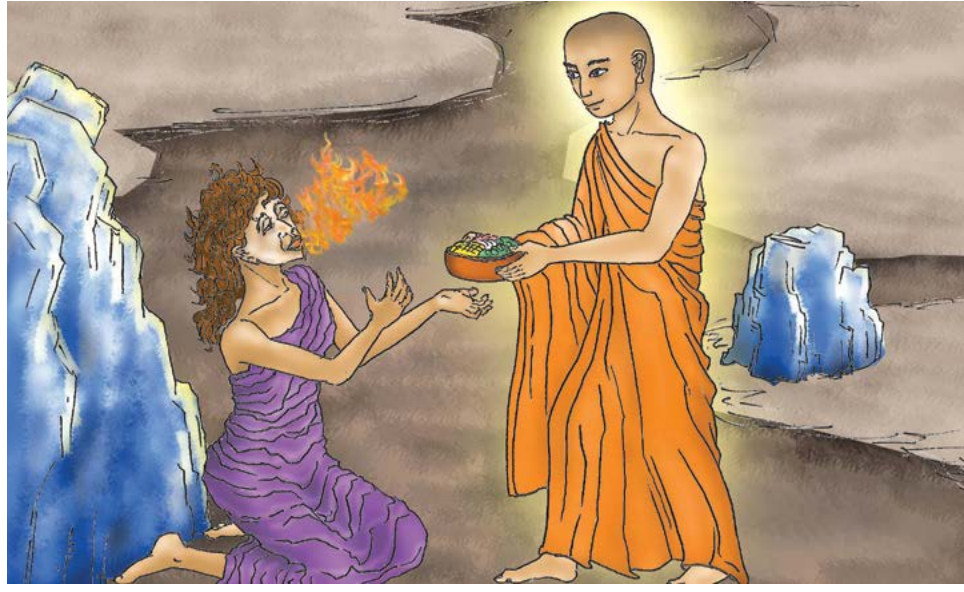
Họa sĩ Bellosso không vẽ theo trào lưu hay là nghĩ rằng vẽ thứ gì đó dễ bán. Điều quan trọng nhất đối với ông là sống chân thật với chính mình. Họa sĩ Bellosso thường vẽ những người ông quen biết như gia đình và bè bạn thân thiết, và thường cố gắng truyền tải những cảm xúc hạnh phúc của mình đến người xem.

Họa sĩ Bellosso dạy vẽ tranh bằng phấn màu tại thành phố Seville, Tây Ban Nha, nơi ông sinh sống và ông cũng giảng dạy trên khắp Âu Châu. Ông hy vọng truyền niềm đam mê kỹ thuật hội họa này đến nhiều người hơn nữa. “Mong muốn của tôi là phấn màu tiếp tục phát triển như một kỹ thuật trong hội họa và được công nhận một cách xứng đáng,” ông nói.



COURTESY OF RUBÉN BELLOSSO

Bức tranh “Dreams 2” của họa sĩ Rubén Bellosso. Màu phấn; 39cm x 29cm.



Tranh minh họa Mục Kiền Liên và thân mẫu.

VĂN HÓA TRUYỀN THỐNG

Dù thần thông quảng đại, Đại đức Mục Kiền Liên cũng không thể cứu được thân mẫu

SULIN

Vu Lan là ngày lễ hàng năm vào ngày 15 tháng Bảy âm lịch để tưởng nhớ đến công ơn cha, mẹ và tổ tiên theo quan niệm của người Việt Nam và người Trung Hoa. Sự tích về ngày này bắt nguồn từ câu chuyện Đại đức Mục Kiền Liên cứu mẹ như được kể trong kinh Vu Lan. Mục Kiền Liên là một trong mười đại đệ tử của Phật Thích Ca Mâu Ni; ông cũng là đệ tử có thần thông bậc nhất. Sau khi đắc được thần thông, điều đầu tiên ngài làm là tìm kiếm người mẹ đã qua đời của mình.

cho bà. Chỉ có một cách là nhờ đến sự hợp lực của chư tăng, và ngày rằm 15 tháng Bảy là thời điểm thích hợp để cúng thỉnh.

Vào ngày 15 tháng Bảy âm lịch, các vị tăng thường tế tựu sau mùa an cư kiết hạ. Đức Phật dặn dò Mục Kiền Liên chuẩn bị trái cây, thức ăn, quần áo để cúng dường vào bình bát “vu lan” cho các nhà sư. Đối lại, các nhà sư cầu nguyện cho bảy đời cha mẹ và tổ tiên của người cúng dường. Nhờ theo cách đó, mẹ Mục Kiền Liên có thể được chuyển sinh.

Ông dùng thiên nhãn thần thông để thấu thị, và tìm thấy mẹ bị đày ở cõi ngạ quỷ. Là một con ma đói, bà không thể ăn bất cứ thứ gì và chả khác gì một bộ xương. Vậy bà đã tạo ra ác nghiệp nào khi bà còn sống? Bà đã hoang phí rất nhiều thức ăn, tham lam và nóng giận. Bà cũng sinh ra nhiều ác niệm, điều ngoa, không kiểm soát hành vi của mình, cũng chả bố thí cho ai. Bà thậm chí còn báng bổ các nhà sư.

Mục Kiền Liên đã làm theo lời dạy của Đức Phật và cúng dường cho các nhà sư. Rốt cuộc, ngài đã cứu được thân mẫu của mình ra khỏi cõi ngạ quỷ. Câu chuyện Đại đức Mục Kiền Liên cứu mẹ trong kinh Vu Lan tương đồng với quan điểm của Nho giáo về lòng hiếu thảo. Câu chuyện này cũng được chuyển thể thành vở kịch nổi tiếng “Mục Kiền Liên Cứu Mẹ”, và phổ biến trong các triều đại nhà Tống, nhà Minh và nhà Thanh (từ thế kỷ thứ 10 trở đi).

Mục Kiền Liên là người con hiếu thuận. Ngài đã cố gắng giúp thân mẫu giảm bớt đau khổ bằng cách dùng thần thông của mình mà dâng cho bà một bát cơm. Để ngăn những hồn ma khác giành giật thức ăn, mẹ của ngài đã dùng tay trái gây guộc che bát cơm trong khi dùng tay phải lấy thức ăn. Nhưng lần nào cũng vậy, ngay khi thức ăn sắp vào miệng thì đều bốc cháy thành lửa đỏ. Những ngọn lửa rơi xuống đất thì lại biến thành thức ăn.

Đạo lý trong câu chuyện Mục Kiền Liên cứu mẹ là ai cũng phải hoàn trả nợ nghiệp của chính mình. Ngay cả vị đại đức có thần thông quảng đại như Mục Kiền Liên cũng không thể cứu giúp mẹ hoặc người khác thoát khỏi nợ nghiệp của họ. Một người đã từng gây ra những việc ác ắt phải chịu đựng thống khổ và tu sửa chính mình trước khi có hy vọng được đắc cứu. Mẹ của Mục Kiền Liên đã tạo ra ác nghiệp khi bà còn sống và ngay cả khi là một con ma đói, bà vẫn ích kỷ, dùng tay che bát thức ăn của mình để những con ma khác không thể giật lấy. Không một chút ăn năn hối hận! Tại sao thức ăn trao cho bà lại biến thành lửa đỏ? Không có bất kỳ một niệm nào của chúng ta, dù tốt hay xấu, có thể thoát khỏi mắt của các vị Thần.

Mục Kiền Liên vô cùng tuyệt vọng. Dầu cho có được thần thông quảng đại, ngài cũng không thể cứu được mẹ của mình.

Ngài diện kiến Đức Phật và thỉnh cầu cách để có thể làm giảm bớt nỗi thống khổ cho mẹ mình. Ngài được dạy rằng, vì thân mẫu đã phạm phải nhiều ác nghiệp, và bản thân Mục Kiền Liên không thể giải thoát được

Mai Hoa biên dịch



MINGSHI.ORG

VĂN HÓA TRUYỀN THỐNG

Người mù nhìn thấy ĐỨC PHẬT

KHUYẾT DANH

Những người mù hứa với lòng rằng họ sẽ không bao giờ quay về nhà khi chưa đánh lễ Đức Phật.

Tay trong tay, những người mù nói đuổi theo người dẫn đường, họ đi thành một hàng dài ngoằn ngoèo hùng tráng. Dù chặng đường có nhiều gian truân nhưng với trái tim thành kính, càng bước đi, tinh thần của họ càng phấn chấn và đôi chân họ càng nhẹ

Tranh thangka (tranh vẽ Phật) Đức Phật với một trăm câu chuyện Jataka” thế kỷ 13-14, Tây Tạng. Những câu chuyện Jataka là những câu chuyện kể về các kiếp trước của Đức Phật, có thể là kiếp người hoặc súc sinh; mỗi kiếp đều tiết lộ một số bài học hoặc đức hạnh. Nhà đầu giá Christie.

Thành phố cổ Tý Xá Ly của Ấn Độ là nơi sinh sống của 500 người mù. Vì khuyết tật, họ không thể làm việc chân tay và phải đi xin ăn. Hằng ngày, họ phải chịu đựng nhiều sự kỳ thị.

Thay trong tay, những người mù nói đuổi theo người dẫn đường, họ đi thành một hàng dài ngoằn ngoèo hùng tráng. Dù chặng đường có nhiều gian truân nhưng với trái tim thành kính, càng bước đi, tinh thần của họ càng phấn chấn và đôi chân họ càng nhẹ

Những người mù vui mừng khôn xiết khi nghe tin Thái tử Tất Đạt Đa (còn gọi là Thích Ca) đã thành Phật; họ tràn đầy hy vọng. Họ tin rằng Đức Phật có quyền năng chữa khỏi mọi bệnh tật, khó khăn và phiền não cho con người, và họ thực sự mong muốn đi theo ánh sáng của Phật để tu dưỡng trí huệ và đạo đức, xứng đáng với lòng từ bi, thương xót của Ngài.

Nhìn thấy tầm lòng của họ, Đức Phật nói: “Các con rất thành tâm và đã vượt qua bao nhiêu chặng đường dài, với đức tin và không bỏ cuộc. Ta sẽ ban cho các con ánh sáng.”

Họ tìm cách diện kiến Đức Phật sau một hồi bàn bạc. Người trưởng nhóm gợi ý rằng họ nên đến đánh lễ Đức Phật hành là chờ đợi Ngài gặp họ. Vì không thể nhìn thấy, họ đã thuê một người dẫn đường trong chuyến hành trình của mình.

Ngay tức thì, tất cả 500 người mù có thể nhìn thấy. Họ cảm tạ ân đức từ bi vô lượng của Đức Phật. Tất cả họ đều trở thành những đệ tử tinh tấn của Ngài, và chứng đắc đến quả vị A La Hán, hoàn thành con đường tu luyện.



PUBLIC DOMAIN

Do Dora Li dịch sang tiếng Anh, câu chuyện này được tái bản với sự đồng ý của tác giả “Treasure Tales of China” Tập 1, có sẵn trên Amazon.

Thiên Ân biên dịch

Advertisement for Esteem Mortgage featuring Ashley Nghi Tằng, Senior Loan Officer. Text includes: 'Financing Your World with Esteem Mortgage', 'ESTEEM MORTGAGE | PURCHASE & REFINANCE CHO VAY TIỀN MUA NHÀ', and details about loan terms and services.

Advertisement for Shen Yun Shop titled 'Illuminate Autumn' with the tagline 'With Shen Yun-inspired Elegance'. Features an image of a woman in a white dress holding a large, colorful, illuminated paper lantern.

Advertisement for Epoch Times featuring an illustration of two men in suits. Text includes: 'Bạn muốn chia sẻ báo với người thân, bạn bè? Epoch Times sẽ giúp chuyển tận nhà mỗi tuần.' and contact information: 'TEL: (626) 618-6168 - (714) 356-8899 | WWW.EPOCHTIMESVIET.COM'.



ALL PHOTOS COURTESY OF ERIN BABNIK



Nhiếp ảnh gia Erin Babnik làm việc tại một vùng núi ở Mont Blanc.

NHIẾP ẢNH

Sáng tạo thay vì chỉ ghi lại hình ảnh

Trò chuyện cùng nhiếp ảnh gia phong cảnh Erin Babnik

DEENA C. BOUKNIGHT

Nhà văn Henry David Thoreau đã nói: “Chúng ta quá bé nhỏ trước thiên nhiên,” và nhiếp ảnh gia phong cảnh Erin Babnik đã biểu đạt khái niệm đó thông qua những bức ảnh đầy công phu của cô.

Sinh sống tại California, nhưng cô Babnik và chiếc máy ảnh của mình đã chu du khắp Hoa Kỳ và thế giới với ước mong ghi lại mọi khoảnh khắc và từng chi tiết của thiên nhiên thông qua nhiếp ảnh.

Trên thực tế, những bức ảnh phong cảnh của cô Babnik đặc sắc ở chỗ tạo ra được cảm xúc cho người xem. Một trong những tác phẩm của cô có tựa đề “Feelings” (Cảm nhận). Chúng ta chắc hẳn có thể “cảm nhận” được cái nóng khô khốc trong bức ảnh chụp cận cảnh mặt đất khô cằn, nứt nẻ.

Một trong những pha hình ảnh ấn tượng khác trên trang web cá nhân của cô là tác phẩm “Chuyển động” – nước tràn qua những con thác khổng lồ của một khu rừng và đổ về phía người xem một dòng thác mờ ảo.

Mặc dù cô Babnik không thể xác định chính xác bức ảnh nào được yêu thích nhất, nhưng cô thừa nhận rằng mình chưa bao giờ cạn nguồn ý tưởng khi chụp “cảnh núi non hòa mình trong bầu khí quyển. Có điều gì đó về sương mù và những đám mây thấp quyện vào những đỉnh núi cheo leo khiến tôi thật hạnh phúc khi đứng sau camera,” cô bật bạch qua điện thoại.

Học để trở thành nghệ sĩ mỹ thuật
Cô Babnik tiếp cận nhiếp ảnh từ góc nhìn của một nghệ sĩ. Cô có bằng tiến sĩ về lịch sử nghệ thuật tại Đại học California ở Berkeley, nhưng niềm đam mê nhiếp ảnh của cô bắt nguồn từ mong muốn chụp lại những tàn tích các địa điểm khảo cổ và tác phẩm nghệ

Cô Babnik thường xuyên được truyền cảm hứng từ nền tảng lịch sử nghệ thuật mà cô đã được học.

Bức ảnh “Biểu cảm ngọt ngào” 2016 của Erin Babnik. Ảnh chụp ở dãy núi Alps của Pháp.



thuật trong viện bảo tàng để giảng dạy và nghiên cứu.

Trong lúc mày mò nhiếp ảnh khi còn là sinh viên ở đại học nghệ thuật, cô đã say mê nhiếp ảnh khi chụp mặt trăng trong khoảng thời gian hoàn thành bằng tiến sĩ. Sau đó, cô Babnik đã chuyển sang chụp ảnh phong cảnh và thiên nhiên hoang dã.

Ban đầu cô vẫn chưa hiểu rõ mối liên hệ giữa nhiếp ảnh và sáng tạo nghệ thuật.

“Lần đầu tiên tôi thử nghiệm chức năng phơi sáng lâu, tôi đã có một khoảnh khắc thật sự phấn khích và hiểu rằng nhiếp ảnh có thể là để tạo ra một hình ảnh hơn là ‘chụp lại’ một số cảnh thực tế khách quan. Bỗng nhiên, tôi nhìn thấy tiềm năng của những bức

ảnh, đó không chỉ là những hình ảnh dư thừa, những bản lưu trữ không hoàn hảo hoặc những món quà lưu niệm rẻ tiền. Một khi tôi nhận ra rằng máy ảnh là một phương tiện nghệ thuật, tôi không muốn gì hơn ngoài việc tận tâm thể hiện sự sáng tạo.”

Và rồi cô đã có thể biến thiên hướng nghệ thuật và niềm đam mê nhiếp ảnh của mình thành một công việc toàn thời gian. Cô hiện nay là nhiếp ảnh gia của Canon Explorer of Light, một chương trình dành cho các nghệ sĩ sáng tạo xuất sắc.

Được truyền cảm hứng từ nghệ thuật truyền thống
Cô Babnik thường xuyên được truyền cảm hứng từ nền tảng lịch sử nghệ



Bức ảnh “Mạnh mẽ đêm chờ” 2018 của Erin Babnik. Ảnh chụp tại Vườn quốc gia Death Valley, California.

thuật mà cô đã được học. Cô nói, “Lịch sử nghệ thuật đã giúp tôi phát triển khuynh hướng diễn giải, khiến tôi quan sát được những tinh tiết và ý nghĩa trong bối cảnh mà tôi chụp, và khuynh hướng đó liên tục giúp tôi đưa ra mọi quyết định từ bố cục đến công việc hậu kỳ.”

Thật vậy, mục “Yêu thích cá nhân” trên trang web của cô kể một câu chuyện: Một thiên đường mùa đông dường như được phủ nhiều lớp với dòng suối trong veo ở tiền cảnh, xung quanh bao bọc bởi những cây linh sam cao chót vót đầy tuyết trắng và phía xa xa là những đỉnh núi cheo leo, trắng xóa. Ngoài ra, còn có những dây leo nở hoa màu tử đinh hương đậm chồi trong một sa mạc lộng gió.

Ngoài các yếu tố ẩn dụ và tường thuật ảnh hưởng đến cô, chủ đề bài luận của cô là điều khắc theo phong cách Hy Lạp, do đó cô có xu hướng “xem cây cối, núi rừng hoặc hoa cỏ như một số loại tác phẩm điêu khắc trừu tượng đối thoại với môi trường xung quanh chúng.”

Sự tò mò, tự tin và cảm quan nhạy bén của cô Babnik đều góp phần vào khả năng tạo ra những bức ảnh ấn tượng của cô. Và cô sẵn sàng khám phá cũng như dành thời gian để hoàn thiện một cách chính chu nhất.

“Tôi... say mê sự tinh xảo; điều này đôi khi chống lại tôi bằng cách hạn chế năng suất làm việc, nhưng sai lầm về chất lượng thay vì số lượng chắc chắn đã giúp tôi gạt hái được nhiều lợi ích hơn là thiệt hại trong nhiều năm.”

Những thách thức và điều thú vị từ thiên nhiên

Cô Babnik tin rằng dành thời gian hòa mình vào thiên nhiên đem lại lợi ích về mọi mặt, cả về thể chất và tinh thần. Những điều này đem đến cho cô “mức độ trong sáng trong cảm xúc và tinh thần, là điều khó có thể đạt được bằng bất kỳ hình thức nào khác.”

Trong sự kết hợp đó, nhiếp ảnh “đem lại sự tập trung cao nhất và niềm vui thích cho tôi.” Cô nhận thấy rằng càng đối diện với sự vĩ đại và hùng vĩ, thì tâm hồn càng cảm thấy tự do.

Bởi vì cô thích chụp ảnh các địa điểm hoang vu, đôi khi thường phải bỏ nhiều công sức. Để đến được địa điểm đó, đôi khi cô phải khi phải đi bộ nhiều cây số đường dài hoặc sử dụng ván trượt hay giày trượt tuyết.

“Tôi thường xuyên phải leo dốc với hành lý nặng trong nhiều ngày, đi giày trượt tuyết trong bóng tối hoặc chịu đựng những đoạn đường dường như vô tận và gồ ghề.” Trong một lần ở miền Tây Nam nước Mỹ, tôi đã hoàn thành chặng hành trình 10 dặm trong làn nước lạnh buốt ở con sông trong thung lũng chỉ để chụp ảnh bunn khô trải dài vài mét, men theo tường của hẻm núi.”

Những địa điểm độc nhất vô nhị



Bức ảnh “Bom tấn” 2018 của Erin Babnik. Ảnh chụp ở Dolomites của Ý.



Tôi nhìn thấy tiềm năng của những bức ảnh, đó không chỉ là những hình ảnh dư thừa, những bản lưu trữ không hoàn hảo hoặc những món quà lưu niệm rẻ tiền.

Cô Erin Babnik, nhiếp ảnh gia phong cảnh



Tác phẩm “Enigma” 2017 của Erin Babnik. Ảnh chụp tại Vườn quốc gia Death Valley, California.

(Dưới) Bức ảnh “Hé mở huy hoàng” 2018 của Erin Babnik. Ảnh chụp ở Dolomites, Ý.



này có thể đem lại những thách thức khác biệt. Trên thực tế, một cuộc giải cứu không định trước trong chuyến đi chụp ảnh ở núi Dolomites thuộc dãy Alps, nước Ý đã giúp cô nhận được bằng khen là Người giải cứu đầu tiên nơi hoang dã.

Cô kể lại rằng những tiếng kêu cứu khiến cô phải chạy đến; cô nhìn thấy “hai bóng người ở đằng xa đang khắp khiêng băng qua khe vực trên núi.”

“Khi tiến đến, rõ ràng một người trong đó đã bị thương nặng, với nhiều vết rách sâu và hai chân bị gãy. Vì trời tối lại mưa bão, lúc đầu không có ai dành cho linh vực này rất cần thiết cho công việc giảng dạy. Bên cạnh giảng bài theo phong cách truyền thống, soạn bài giảng bằng PowerPoint, cô thường xuyên dẫn các sinh viên hội thảo đến thăm” trong trường hợp có bất kỳ điều gì xảy ra với cô, bất kỳ ai đi cùng cô hoặc người nào mà cô có thể gặp, khi ở ngoài vùng phủ sóng hoặc dịch vụ y tế khẩn cấp.

Sau đó, cô xác định rằng mình cần phải “chuẩn bị cả về thực tiễn lẫn tinh thần” trong trường hợp có bất kỳ điều gì xảy ra với cô, bất kỳ ai đi cùng cô hoặc người nào mà cô có thể gặp, khi ở ngoài vùng phủ sóng hoặc dịch vụ y tế khẩn cấp.

Tác động tích cực đến thế giới
Nhiếp ảnh gia Babnik đã vận dụng tài năng giảng dạy học thuật của mình để cung cấp các lớp học nhiếp ảnh chuyên sâu trên khắp thế giới. Với văn phòng ở cả Slovenia và California, cô dành nhiều thời gian để dạy lý thuyết nhiếp ảnh cũng như thực hành.

Việc giảng dạy là công việc rất xứng đáng vì cô hy vọng truyền cảm hứng

cho học sinh khám phá ra niềm vui thích của bản thân trong công việc.

“Nghe có vẻ to tát, nhưng tôi cảm nhận được rất nhiều điều, rằng tôi đang tác động tích cực đến thế giới này. Thật hữu ích khi giúp đỡ người khác phát huy hết khả năng sáng tạo tốt nhất của họ, không chỉ vì họ tạo ra những hình ảnh đẹp để mà còn vì họ thể hiện ra sự say mê và cảm hứng với mỗi khám phá hoặc bước đột phá nhỏ.”

Trong một cuộc phỏng vấn với tư cách là Nhiếp ảnh gia của năm 2019 trong chương trình Capture.Landscape, cô Babnik giải thích rằng thời gian cô dành cho linh vực này rất cần thiết cho công việc giảng dạy. Bên cạnh giảng bài theo phong cách truyền thống, soạn bài giảng bằng PowerPoint, cô thường xuyên dẫn các sinh viên hội thảo đến thăm” trong trường hợp có bất kỳ điều gì xảy ra với cô, bất kỳ ai đi cùng cô hoặc người nào mà cô có thể gặp, khi ở ngoài vùng phủ sóng hoặc dịch vụ y tế khẩn cấp.

Cô cũng nhận ra rằng việc đưa sinh viên đến những nơi hoang dã nào đó, có thể là lần đầu tiên trong đời của họ, giúp nâng cao sự quan tâm đối với các hoạt động ngoài trời. Dành nhiều thời gian hòa mình vào thiên nhiên chắc chắn đã có tác động lớn đối với cô.

Mai Hoa biên dịch

